



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Varying Telecom
Decision CRTC 95-21

Décret modifiant la
décision Télécom CRTC
95-21

SOR/96-8

DORS/96-8

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Varying Telecom Decision CRTC 95-21		Décret modifiant la décision Télécom CRTC 95-21	

Registration
SOR/96-8 December 19, 1995

TELECOMMUNICATIONS ACT

Order Varying Telecom Decision CRTC 95-21

P.C. 1995-2196 December 19, 1995

Whereas, on October 31, 1995, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission rendered Telecom Decision CRTC 95-21 entitled "Implementation of Regulatory Framework — Splitting of the Rate Base and Related Issues", in which the Commission, under the heading "IV Rate Rebalancing" adopted a plan of local rate increases accompanied by offsetting reductions in long distance rates and specifically directed the Stentor companies affected by the Decision (other than Maritime Tel & Tel Limited) to file, in the form of tariff applications, rate rebalancing proposals consisting of local rate increases of \$2 per month and related long distance reductions, to take effect on January 1 in each of the years 1996 and 1997;

Whereas petitions have been filed by the Stentor companies affected by the Decision (other than Manitoba Telephone System), requesting that the Governor in Council vary the Decision to eliminate the reduction of long distance revenues and rates as part of the rate rebalancing program;

Whereas, in its petition, AGT Limited also requested that the Decision be varied to specify that the rate of return on equity employed to calculate the amount of subsidy paid by long distance services to local services at the time of the initial split of the rate base be the actual company-wide forecast rate of return rather than the rate of return specified by the Commission;

Whereas in response to the above-noted petitions, the People for Affordable Telephone Service (PATS) filed a petition requesting that the rate rebalancing portion of the Decision be rescinded;

Enregistrement
DORS/96-8 Le 19 décembre 1995

LOI SUR LES TÉLÉCOMMUNICATIONS

Décret modifiant la décision Télécom CRTC 95-21

C.P. 1995-2196 Le 19 décembre 1995

Attendu que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a, le 31 octobre 1995, rendu la décision Télécom CRTC 95-21, intitulée « Mise en œuvre du cadre de réglementation — Partage de la base tarifaire et questions connexes », dans laquelle il a adopté, sous la rubrique « Rééquilibrage des tarifs », un plan de majoration des tarifs locaux et de réduction parallèle des tarifs du service interurbain et a ordonné expressément aux compagnies membres de Stentor (sauf Maritime Tel & Tel Limited) visées par la décision de déposer, sous forme de requêtes en révisions tarifaires, des propositions de rééquilibrage des tarifs représentant des hausses de tarifs locaux de 2 \$ par mois et des réductions parallèles de tarifs interurbains, qui prendront effet le 1^{er} janvier des années 1996 et 1997;

Attendu que les compagnies membres de Stentor visées par la décision (sauf Manitoba Telephone System) ont déposé des demandes au gouverneur en conseil pour qu'il modifie la décision afin d'éliminer la réduction des revenus et des tarifs interurbains dans le cadre du plan de rééquilibrage des tarifs;

Attendu que, dans sa demande, AGT Limited a également demandé la modification de la décision afin qu'il y soit précisé que le taux de rendement des capitaux propres servant au calcul du financement apporté par les services interurbains aux services locaux, au moment du partage initial de la base tarifaire, soit le taux de rendement prévu à l'échelle de la compagnie plutôt que le taux de rendement précisé par le Conseil;

Attendu que, en réponse aux demandes susmentionnées, le groupe People for Affordable Telephone Service (PATS) a déposé une demande dans laquelle il réclame l'annulation de la partie de la décision qui prévoit le rééquilibrage des tarifs;

Whereas, in accordance with subsection 12(4) of the *Telecommunications Act*^{*}, a notice of receipt of the petitions filed by the Stentor companies was published by the Minister of Industry in the *Canada Gazette* Part I on December 9, 1995;

Whereas, in accordance with section 13 of that Act, the Minister of Industry has provided an opportunity for provincial consultation;

And Whereas the Governor in Council, having considered the AGT Limited petition, the PATS petition and the petitions of the Stentor companies,

(a) agrees with the Commission that it is appropriate to reduce the subsidy that flows to local and access services from long distance services and that, therefore, a form of rate rebalancing is appropriate,

(b) considers that use of the actual company-wide forecast rate of return rather than the rate of return specified by the Commission would fail to break the link between, the Competitive and Utility segments, thereby frustrating the fundamental objective of the split-rate base approach,

(c) considers it is essential that a lifeline program be introduced for telephone subscribers in order to ensure universal access at affordable rates to Canadians everywhere,

(d) considers that it is not desirable or necessary to require reductions in long distance rates, as the long distance market is in transition to a competitive market and such reductions would detract from the increased reliance on market forces, and

(e) considers that, in the transition to a competitive market, significant price reductions in the long distance market have already occurred and further price reductions would compromise the ability to sustain required investment in the telecommunications system, including investment in research and development and innovative telecommunications services, which would

Attendu que, conformément au paragraphe 12(4) de la *Loi sur les télécommunications*^{*}, le ministre de l'Industrie a publié dans la *Gazette du Canada* Partie I, le 9 décembre 1995, un avis faisant état de la réception des demandes déposées par les compagnies membres de Stentor;

Attendu que, conformément à l'article 13 de cette loi, le ministre de l'Industrie a donné aux provinces la possibilité de le consulter;

Attendu que le gouverneur en conseil, après avoir examiné la demande d'AGT Limited, celle du PATS et celles des compagnies membres de Stentor :

a) reconnaît, avec le Conseil, qu'il convient de réduire le financement apporté par les services interurbains aux services locaux et d'accès, d'où l'opportunité d'un rééquilibrage des tarifs,

b) estime que l'utilisation du taux de rendement prévu à l'échelle de la compagnie plutôt que celui précisé par le Conseil ne parviendrait pas à briser le lien entre le segment des services concurrentiels et celui des services publics, ce qui va à l'encontre de l'objectif fondamental du partage de la base tarifaire,

c) estime que l'établissement d'un programme minimal pour les abonnés est essentiel pour permettre l'accès aux Canadiens dans toutes les régions à des tarifs abordables,

d) estime qu'il n'est ni souhaitable ni utile d'exiger la réduction des tarifs interurbains, étant donné que le marché des communications interurbaines est en voie de devenir un marché concurrentiel et qu'une telle réduction irait à l'encontre de la tendance actuelle de s'en remettre davantage aux forces du marché,

e) estime que la transition vers la libre concurrence a déjà amené d'importantes réductions dans les tarifs interurbains et que de plus amples réductions compromettraient la capacité de soutenir les investissements voulus dans le système de télécommunications, y compris les investissements dans la recherche et le dé-

^{*} S.C. 1993, c. 38

^{*} L.C. 1993, ch. 38

have a negative impact on the objectives of the Canadian telecommunications policy, and in particular the objectives set out in paragraphs 7(a), (b), (c), (f), (g) and (h) of that Act;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Industry, pursuant to section 12 of the *Telecommunications Act*^{*}, hereby

(a) varies Telecom Decision CRTC 95-21

(i) by replacing the second complete paragraph on page 24 with the following:

“In light of the above considerations, the Commission finds it appropriate that the telephone companies proceed with a rate rebalancing plan. As in Decision 94-19, the contribution component of the CAT should be reduced by an amount equivalent to the revenues derived from the local rate increases contained in the rebalancing plan.”,

(ii) by replacing the third complete paragraph on page 25, wherein the Commission directed the filing of rate rebalancing proposals (local rate increases and long distance reductions), with the following:

“The Stentor companies (other than MT&T) are directed to file, in the form of tariff applications, rate rebalancing proposals consisting of local rate increases of \$2 per month, to take effect January 1 of each of the years 1996 and 1997, and a new proposed CAT, reflecting a reduced contribution charge equivalent to the revenues derived from the local rate increases. These proposals are to be filed no later than seven days after the making of this Order and December 1, 1996, respectively.”, and

(iii) by replacing the third and fourth paragraphs on page 26 with the following:

veloppement et dans les services de télécommunications innovateurs, ce qui aurait une incidence négative sur les objectifs de la politique canadienne de télécommunication, notamment ceux prévus aux alinéas 7a), b), c), f), g) et h) de cette loi,

À ces causes, sur recommandation du ministre de l'Industrie et en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les télécommunications*^{*}, Son Excellence le Gouverneur général en conseil :

a) modifie la décision Télécom CRTC 95-21 :

(i) en remplaçant le paragraphe chevauchant les pages 27 et 28 par ce qui suit :

« À la lumière des considérations ci-dessus, le Conseil juge opportun que les compagnies de téléphone mettent en œuvre un plan de rééquilibrage des tarifs. Comme dans la décision 94-19, la composante contribution du TSAE devrait être réduite d'une somme équivalant aux revenus provenant des hausses de tarifs locaux contenues dans le plan de rééquilibrage. »,

(ii) en remplaçant le dernier paragraphe de la page 28, dans lequel le Conseil ordonnait le dépôt de propositions de rééquilibrage de tarifs (hausses des tarifs locaux et réductions des tarifs interurbains), par ce qui suit :

« Il est ordonné aux compagnies membres de Stentor (sauf MT&T) de déposer, sous forme de requêtes en révisions tarifaires, des propositions de rééquilibrage des tarifs représentant des hausses de tarifs locaux de 2 \$ par mois, qui prendront effet le 1^{er} janvier des années 1996 et 1997, ainsi qu'une proposition d'un nouveau TSAE tenant compte de la réduction de frais de contribution équivalant aux revenus provenant des hausses de tarifs locaux. Ces propositions doivent être déposées au plus tard le septième jour suivant la prise du présent décret et le 1^{er} décembre 1996 respectivement. »,

^{*} S.C. 1993, c. 38

^{*} L.C. 1993, ch. 38

“The Commission would expect to give expeditious approval to rate rebalancing proposals”; and

(b) declines

(i) to rescind the rate rebalancing portion of Telecom Decision CRTC 95-21 as requested in the petition filed by PATS, and

(ii) to vary Telecom Decision CRTC 95-21 in the manner requested in the petition filed by AGT Limited, with respect to the calculation of the rate of return.

(iii) en remplaçant les premier et deuxième paragraphes de la page 30 par ce qui suit :

« Le Conseil s’attendrait à approuver rapidement les propositions de rééquilibrage des tarifs. »;

b) refuse :

(i) d’annuler, par suite de la demande déposée par le PATS, la partie de la décision Télécom CRTC 95-21 qui prévoit le rééquilibrage des tarifs,

(ii) de modifier, par suite de la demande déposée par AGT Limited, la décision Télécom CRTC 95-21 en ce qui a trait au calcul du taux de rendement.